

ALDEAS

ASTURIAS CALIDAD RURAL

PRINCIPADO DE ASTURIAS | ESPAÑA

PRINCIPALITY OF ASTURIAS | SPAIN





Aldeas

ASTURIAS CALIDAD RURAL

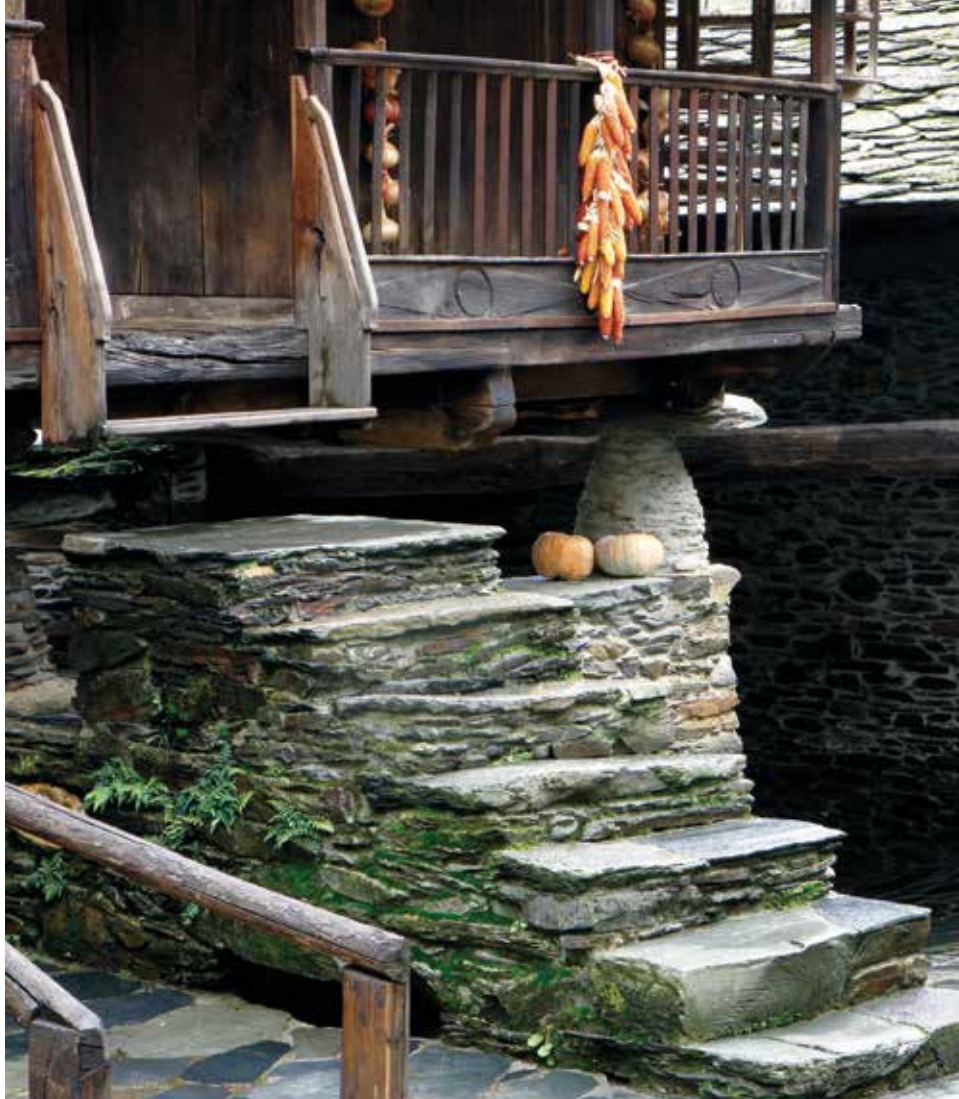
“Aldeas”- Asturias Calidad Rural- es el mejor testimonio de la buena salud del turismo rural asturiano, y de que cualquier persona que opte por disfrutar una estancia de lo más natural no se va a sentir defraudada, sino todo lo contrario.

Asturias puede presumir de ser una de las cunas del turismo rural en España, siendo un ejemplo a seguir, en los años 80 del siglo XX, de las nuevas tendencias que comenzaban a perfilarse en el ámbito del ocio por entonces.

Con el paso del tiempo, esas tendencias se han afianzado como una de las alternativas más atractivas para la excelencia vacacional, y el turismo rural asturiano continúa siendo un símbolo de calidad e innovación constante. Por esta razón, la marca “Aldeas”- Asturias Calidad Rural- y sus integrantes representan lo más selecto de las casas de aldea y apartamentos rurales existentes en Asturias.

Ubicados en entornos paisajísticos y de aldea privilegiados, donde la naturaleza asturiana pone la nota de color y sabor a cualquier estancia, esta modalidad alojativa es ideal para todos aquellos que quieren disfrutar de la autenticidad, de la tranquilidad y de una libertad total en sus momentos de descanso.

La experiencia en la Marca “Aldeas”- Asturias Calidad Rural- garantiza una inmersión en un mundo donde el tiempo parece detenido o transcurre con una cadencia lenta y armónica. En realidad "Aldeas" es otra forma de volver al Paraíso, de conectar con costumbres, usos y valores que nos hacen viajar no solo en el espacio, sino también en el tiempo.



ASTURIAS RURAL QUALITY

“Aldeas”-Asturias Rural Quality- Mark is the best testimony to the good state of Asturian rural tourism and to the fact that any person who opts for enjoying a stay in the most natural setting will not feel cheated, quite the contrary.

Asturias can claim to be one of the birthplaces of rural tourism in Spain, being an example to follow, in the 1980s, of the new trends that were starting to take shape in the field of leisure at that time.

Over time, these trends have been secured as one of the most attractive alternatives for holiday excellence, and rural Asturian tourism continues to be a symbol of quality and constant innovation. For this reason, the brand “Aldeas”-Asturias Rural Quality- and its members represent the most exclusive of the rural cottages and rural apartments that exist in Asturias.

Located in beautiful surroundings and exceptional villages, where Asturian nature adds a touch of colour and flavour to any stay, this style of accommodation is ideal for those who want to enjoy authenticity, tranquility and total freedom in their rest time.

Your experience with “Aldeas”-Asturias Rural Quality- Mark guarantees an immersion in a world where time seems to stand still or go by at a slow, harmonious rhythm. In reality, “Aldeas” is another way of coming home to Paradise, connecting with traditions, uses and values that make us travel not only in space, but also in time.



ÍNDICE / INDEX

Occidente / West 6

1. Balcón de Oscos 8
2. El Bosque de las Viñas 10
3. Casa Mario 12
4. Sierra 14
5. Casona de Llanorozo 16

Zona Central / Central Region 18

6. La Casa de la Abuela Milagros 20
7. Balcón Real 22
8. Casa Prieto II 24
9. Casa Prieto III 26
10. Peñanes 2 28
11. El Mirador de Bendones 30
12. Manuel de Pepa Xuaca 32
13. Los Riegos 34
14. Pradina I 36

Oriente / East 38

15. La Casona de Quintes 40
16. El Llagar de Naveda 42
17. Casa Rosaura 44
18. La Venta de Miyares 46
19. Ablanos de Aymar 48
20. El Frade 50
21. El Papu Coloráu 52
22. La Casona de Con 54
23. La Canalina 56
24. La Montaña Mágica 58
25. La Venta los Probes 60
26. Caserío de San Pedro 62
27. Jascal 64



CASA DE ALDEA COMPARTIDA: contratación individualizada de habitaciones.
SHARED-HIRE COUNTRY COTTAGE: Individual hire of rooms.



CASA DE ALDEA ÍNTEGRA: contratación íntegra del inmueble para uso exclusivo del cliente.
COMPLETE-HIRE COUNTRY COTTAGE: Complete hire of the building for the exclusive use of the client.



ATr APARTAMENTOS RURALES: Los apartamentos rurales son edificios o construcciones que responden a la arquitectura tradicional asturiana de la zona en que están ubicados.
COUNTRY APARTMENTS: Country apartments are buildings that respond to the traditional style of architecture of the area in which they are located.

Occidente / West

El occidente de Asturias es apacible, parece sumido en un agradable letargo. El rocío del despertar del cielo y la brisa de las extensas playas humedecen las interminables praderas del interior y nos dejan bellísimas imágenes grabadas en la memoria. Y es, precisamente, en las rocosas playas del occidente donde vemos el Atlántico en su estado más puro, un mar rugiente y fiero, que manda al cielo montes de espuma y luego, manso, besa la arena.

La quietud sana de los pueblos de pescadores nos invade al recorrer la zona. Parece que las gentes disfrutan de la vida con calma. Puede que sea por su origen celta, que podemos observar en castros, tradiciones ancestrales y festejos populares.

Los caminos forestales, por bosques y paisajes sorprendentes, permiten una gran variedad de excursiones donde podemos encontrar desde dólmenes milenarios hasta praderas llenas de silencio y paz, e incluso atrevernos a batear buscando oro en Navelgas. Las Reservas de la Biosfera de Fuentes del Narcea, Degaña e Ibias y la Comarca Oscos-Eo son algunos de los rincones del occidente que más sorprenden al visitante.

Western Asturias is tranquil, as if immersed in a pleasant drowsiness. The mist of the awakening sky and the breeze from the long beaches moisten the countless inland meadows, leaving beautiful images etched in our minds. It is precisely along the rocky western beaches where the Atlantic is seen in all its glory: a wild, roaring ocean which sends mountains of foam heavenwards, only to later tamely kiss the sand.

The wholesome quietude of the fishing villages invades us as we journey through the area. It appears that people enjoy an easy-going life. Perhaps it is their Celtic origin, which can be observed in the hillforts, ancestral traditions and folk festivals.

The forest paths through astonishing woods and countryside allow for a wide variety of excursions, where we can find everything from millenary dolmens to fields full of peace and quiet, and even try to pan gold in Navelgas. The Biosphere Reserves of Fuentes del Narcea, Degaña and Ibias and the Oscos-Eo Shire are just a few of the many breathtaking spots to be found in western Asturias.



Castro de Coaña
Fortified settlement of Coaña

Cudillero



Casas cubiertas con pizarra, de laberínticos corredores y galerías acristaladas, hórreos singulares, de tipología diferenciada del resto de Asturias, castros prerromanos como los de San Chuis o el magnífico Chao Samartín, fundado durante el siglo VIII a.C., y el muy visitado de Coaña, iglesias, ermitas y monasterios como el de Corias, palacios como el de los Selgas, el Museo Etnográfico de Grandas de Salime y casonas indianas: visitar el occidente de Asturias es descubrir una de las pocas zonas de España donde el turismo no ha roto el encanto y la armonía de sus paisajes, ni ha cambiado el carácter de sus habitantes. Gentes sencillas y hospitalarias para las que el turista es un amigo que viene a pasar unos días a su casa.

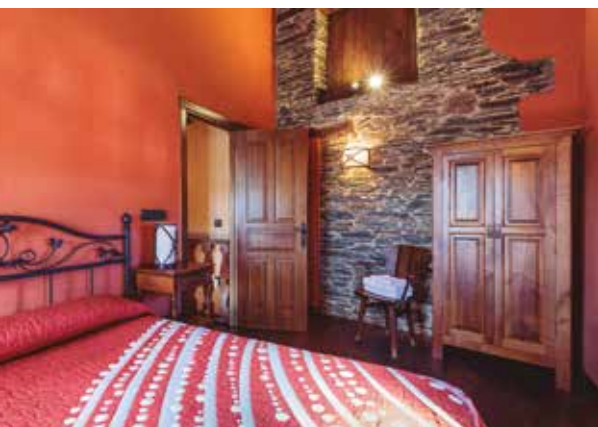
A visit to western Asturias means discovering one of the few places in Spain where tourism has not destroyed the charm and harmony of the countryside: slate-roofed houses with intricate balconies and windowed galleries; unique hórreos, raised corncribs of a very different type than found in the rest of Asturias; pre-Roman hillforts, such as San Chuis, the magnificent Chao Samartín, founded in 8 B.C., or the very popular Coaña; churches, shrines and monasteries such as Corias; palaces like Selgas Palace; the Grandas de Salime Folk Museum; and large colonial houses. Nor has tourism changed the nature of its inhabitants: simple, hospitable people who see the tourist as a friend who comes to spend a few days in their home.

1.

Apartamentos rurales | ATxiii

Balcón de Oscos





Siguiendo la tradición de la zona se ha rehabilitado con esmero una antigua casa tradicional típica de la zona utilizando piedra, madera, pizarra y hierro, dando como resultado cinco apartamentos, uno de ellos adaptado para personas con movilidad reducida (El Corralón). Disponen de salón-cocina con chimenea, wifi, TV... Los clientes podrán disfrutar del patio con parrilla, zona ajardinada, zona infantil y aparcamiento privado. Se encuentran rodeados del característico bosque autóctono que cubre los Oscos y a pocos metros el mágico río Agüeira.

In keeping with tradition, an old house typical of the area has been carefully renovated using stone, wood, slate and iron, yielding 5 apartments, one adapted for people with reduced mobility (El Corralón). They each have an open-plan kitchen-living room with a fireplace, Wi-Fi, a TV... Guests can enjoy the patio which has a barbecue, the garden, children's area and private parking. The apartments are surrounded by the characteristic native forest that covers the Oscos and the magical river Agüeira is just a stone's throw away.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Quintela. Santa Eulalia de Oscos

CONTACTO / CONTACT | T. 985 626 204 - 663 434 124 | info@balcondeoscos.com

WEB | www.balcondeoscos.com

2.

Apartamentos rurales | ATR III

El Bosque de las Viñas





Antigua casona asturiana del siglo XVII. Dispone de cinco apartamentos familiares y dos apartamentos en otra ala de la casa sólo para adultos, totalmente equipados (algunos disponen de jacuzzi, terraza, chimenea...) y decorados con mucho cariño. También cuenta con una sala común para reuniones, presentaciones, formación..., zonas ajardinadas para el disfrute de los huéspedes y zona al aire libre de relajación con sauna y hot tub en madera, totalmente ecológico, de funcionamiento con leña y vistas al bosque y la montaña...

Ancient Asturian manor house from the 17th century. It has 5 family apartments and two adult-only apartments in another wing of the house, all fully equipped (some have a jacuzzi, terrace, fireplace...) and have been decorated with love and care. It also has a common room for meetings, presentations, training events..., garden areas for the guests' enjoyment and an outdoor relaxation area with a sauna and a completely ecological, wood-burning, wooden hot tub and views of the forest and mountain.

DIRECCIÓN / ADDRESS | As Viñas. Boal

CONTACTO / CONTACT | T. 985 620 284 - 627 952 253 | boal@elbosquedelasvinas.com

WEB | www.elbosquedelasvinas.com

3.

Casa de aldea | 📍 🏡 | 🏠

Casa Mario

Casa tradicional, a solo 5 km de Muniello, en cuya rehabilitación hemos conservado su estructura original consiguiendo un ambiente cálido y acogedor y mantenido el entorno exterior, con su hórreo y horno de pan de leña. Cada una de nuestras cuatro habitaciones invita al descanso y nuestros deliciosos desayunos con productos ecológicos y locales marcarán el inicio del día para descubrir nuestros bosques, nuestra cultura del vino, la artesanía, las tradiciones o nuestras especies más emblemáticas como el oso pardo.

A traditional house, only 5 km from Muniello, which was renovated using the original structure, to obtain warm and cosy atmosphere. The exterior has also been conserved, with its "hórreo" (granary) and wood-burning bread oven. Each of our 4 guest rooms invites you to rest, and our delicious breakfasts prepared with organic local products will start of your day of discovery of our forests, wine culture, artisanal crafts, traditions or our most emblematic species such as the brown bear.



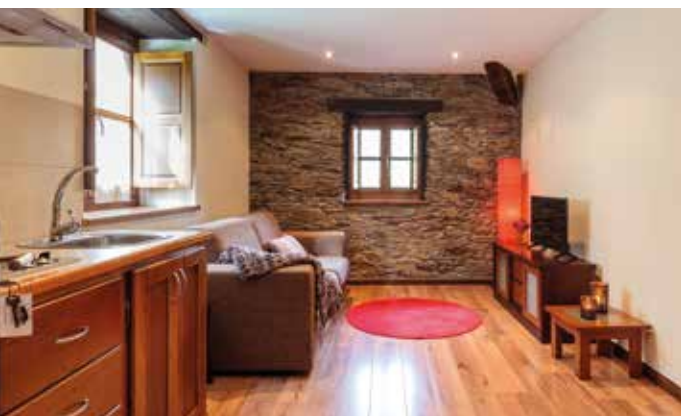


DIRECCIÓN / ADDRESS | Pousada de Rengos, 17. Cangas del Narcea
CONTACTO / CONTACT | T. 985 911 198 - 637 867 566 | info@casamario.net
WEB | www.casamario.net

4.

Apartamentos rurales | ATr III

Sierra





Antigua casa de labranza con tres siglos de antigüedad, amplio patio con panera asturiana y un pozo del que brota agua desde hace 200 años. En ella han vivido cuatro generaciones de la familia y cuenta con tres apartamentos individuales completamente equipados. Están situados en pleno Parque Natural de Las Fuentes del Narcea, Degaña e Ibias, declarado en 2003 Reserva de la Biosfera, muy cerca de la estación de esquí de Leitariegos y de la Reserva Natural Integral de Muniellos.

An three-century old farmhouse with a large patio an Asturian "panera" (stilt house) and a functioning 200-year old well. Four generations of the same family have lived here. It is made up of three fully-equipped apartments. They are located in the Fuentes del Narcea, Degaña e Ibias Natural Park, declared a Biosphere Reserve in 2003, very close to the Leitariegos ski resort and the Muniellos Nature Reserve.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Palaciu, 10. Cangas del Narcea

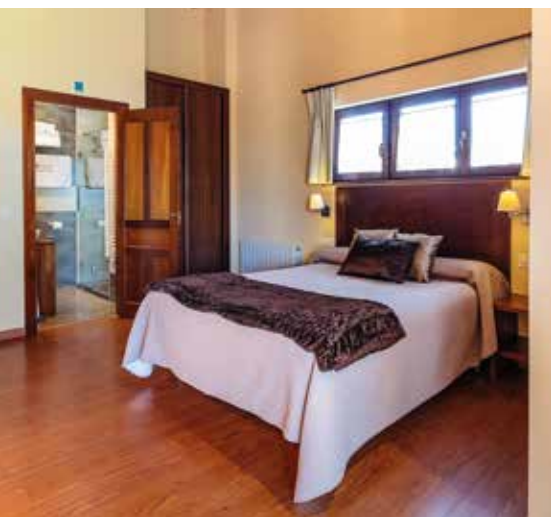
CONTACTO / CONTACT | T. 671 808 260 | info@apartamentossierra.com

WEB | www.apartamentossierra.com

5.

Apartamentos rurales | ATxiii

Casona de Llanorrozo





Los apartamentos rurales Casona de Llanorozo están situados en el centro del concejo de Cudillero, a la entrada del pueblo de Oviñana y perfectamente comunicados con la A-8 para poder conocer toda Asturias.

Se trata de una antigua casona asturiana, recientemente restaurada y convertida en cinco apartamentos rurales (todos ellos disponen de conexión wifi gratuita) con capacidad de 2-4 personas, enclavados en una parcela de 1200 metros, dispone de aparcamiento y alquiler de bicis gratuitos.

The Casona de Llanorozo rural apartments are located in the centre of the Cudillero municipality, at the entrance to the village of Oviñana and perfectly connected to the A-8 which runs through the whole of Asturias.

This is an old Asturian manor house, recently renovated and converted into 5 rural apartments (all with free Wi-Fi) with a capacity of 2-4 people, located on a plot of 1,200 metres. It also has free parking and bike rental.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Llanorozo, Oviñana. Cudillero

CONTACTO / CONTACT | T. 651 344 490 | info@villasdellanorozo.com

WEB | www.villasdellanorozo.com

Zona central / Central region



El centro es la zona más vital, porque en ella se funden y se abrazan varias ciudades y pueblos, diferentes historias y tiempos. Pero el centro de Asturias es mucho más: los Valles Mineros del Caudal y del Nalón, donde se encuentra el famoso Museo de la Minería o la estación de esquí de Fuentes de Invierno, las Reservas de la Biosfera de Somiedo, Las Ubiñas - La Mesa y Redes, la Senda del Oso, donde vive la osa Molina y el Parque de la Prehistoria de Teverga. Por eso es tan difícil asociar la zona central de Asturias con una imagen definida, y por eso atrae tanto al turista ávido de monumentos y edificios grandiosos como al visitante pausado que sabe paladear lentamente los pequeños tesoros escondidos.

The centre is the most vibrant area of Asturias. Here a variety of cities and towns, with different histories and from different times, embrace and fuse together. But Central Asturias is much more: the Mining Valleys of the Caudal and Nalón Rivers, where the famous Mining Museum or Fuentes de Invierno ski resort are situated, the the Biosphere Reserve of Somiedo, Las Ubiñas - La Mesa and Redes, the Bear's Trail, where the bear Molina lives and Teverga Prehistory Park. This is why it is so difficult to associate central Asturias with just one single image. It is also what attracts both the tourist eager for monuments and grand buildings and the unhurried visitor who knows how to slowly savour the small hidden treasures.

En la costa, recortada y sinuosa, se alternan playas, bahías, islotes, dunas eólicas como las de Xagó, cabos como el de Peñes y pequeños y grandes puertos pesqueros. Los ríos Nalón y Caudal han dejado atrás su fama de contaminación, para convertirse en fuentes de agua viva llenas de truchas. En Mieres del Camín está el mejor coto de «pesca sin muerte» de España.

La gran superficie del Parque Natural de Redes es ocupada por bosques de hayas y castaños, entre los que se esconden corzos, ciervos y osos pardos. Pero toda la zona central es un medio natural rico y bello, desde el fondo de los valles a las cumbres con más de 2.000 metros como Peña Ubiña y Los Fontanes. También son bellas sierras como la del Aramo con el famoso Gamoniteiru, La Gamonal o la mítica cima ciclista de L'Angliru.

Gijón/Xixón, Oviedo/Uviéu y Avilés, tres ciudades plurales donde el patrimonio artístico y cultural milenario no frena el progreso y la innovación. También hay cabida para el relax, que podemos disfrutar en lugares como Talasoponiente, en Gijón, o Las Caldas Villa Termal, en el concejo de Oviedo.

Beaches, bays, islets, wind-swept dunes like those at Xagó Beach, capes such as Cabo Peñes and large and small fishing ports all alternate along the irregular, winding coast. The Caudal and Nalón Rivers have long lost their stigma of being polluted to become sources of spring water full of trout. The best throwback fishing preserve in Spain is in Mieres del Camín.

The vast land area of Redes Natural Park is covered by beech and chestnut woods where roe deer, deer and brown bears find refuge. The entire central region constitutes a rich and beautiful natural environment, from the depths of the valleys to the over 2,000-metre summits of Peña Ubiña and Los Fontanes, including the picturesque mountain ranges like Sierra Aramo, with the famous Gamoniteiru Peak, La Gamonal Peak or the legendary cycling peak of L'Angliru.

Gijón/Xixón, Oviedo/Uviéu and Avilés: three pluralistic cities whose millenary artistic and cultural heritage does not hinder progress or innovation. There is also room for rest and relaxation, which can be enjoyed in spa facilities like Talasoponiente, in Gijón, or Las Caldas Villa Termal, in the borough of Oviedo.

Iglesia de Santa Cristina de Lena (Lena)
Santa Cristina de Lena Church (Lena)



6.

Casa de aldea | 📍 🌿 🏠

La Casa de la Abuela Milagros





La Casa de la Abuela Milagros está inmersa en la naturaleza, donde se puede disfrutar del silencio, del aire puro, de la energía de los árboles centenarios, de la paz y luz que la envuelve. Consta de siete habitaciones, equipadas con todas las comodidades, y una de ellas adaptada a personas con movilidad reducida. En el comedor tienen lugar nuestros desayunos buffet-continental, envueltos por la magia del entorno. La casa ofrece sesiones de meditación en el hórreo y juegos exteriores en el jardín.

The Casa de la Abuela Milagros is steeped in nature, a place where you can enjoy the silence, the fresh air, the energy of the hundred-year-old trees and the peace and light that surrounds you. It consists of 7 rooms, one of them adapted for people with reduced mobility. In the dining room we have our continental buffet breakfasts, wrapped in the magic of the surroundings. The house also offers meditation sessions in the granary and outdoor games in the garden.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Selgas de Baxu, 35. Pravia

CONTACTO / CONTACT | T. 679 802 939 | info@casaabuelamilagros.es

WEB | www.casaabuelamilagros.es

7.

Apartamentos rurales | AT_R III

Balcón Real

Se encuentra en Teverga, en la zona central de Asturias, en un enclave privilegiado, al lado de la Senda del Oso, con impresionantes vistas a la montaña y bosque de castaños, en la Reserva de la Biosfera de Las Ubiñas-La Mesa.

Dos estudios y tres apartamentos, en planta baja y salida directa al jardín. Jacuzzi exterior y barbacoas.

Podemos organizarte rutas de montaña, barranquismo, visitas a cuevas, hacer la Senda del Oso en bicicleta, paseos a caballo, etc.

It is located in Teverga, in the central region of Asturias, in a prime enclave, next to the Senda del Oso, with impressive views to the mountain and chestnut forest, in the Las Ubiñas-La Mesa Biosphere Reserve.

Two studios and three apartments, on the ground floor with direct access to the garden. Outdoor Jacuzzi and BBQ.

We can organise mountain walks, abseiling, cave tours, bike rides down the Senda del Oso trail, horseriding, etc.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Campiel.lu, 1. Teverga

CONTACTO / CONTACT | T. 684 611 880 - 606 684 741 | sendaoso@balconreal.com

WEB | www.casasruralessendadeloso.com

8.

Casa de aldea | 📍 🏠 | 🏠

Casa Prieto II





Edificio de piedra, habilitado como casa de aldea tras una cuidadosa y minuciosa restauración, que conserva una integración total con la arquitectura tradicional de la zona.

La excelente calidad de su mobiliario y sus múltiples detalles funcionales y decorativos contribuyen a que esta casa posea un encanto rural plenamente confortable.

Está ubicada dentro del Parque Natural de Las Ubiñas-La Mesa, Reserva de la Biosfera, y en el entorno de la Senda del Oso.

A stone building, restored as a village house after a careful and detailed renovation during which complete consistency with the traditional architectural style of the area was preserved.

The excellent quality of its furniture and its many functional and decorative details contribute to this house having an undeniably comfortable rural charm.

It is located within the Las Ubiñas-La Mesa Natural Park, Biosphere Reserve, and in the surroundings of the Senda del Oso.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Cortes, 27. Quirós

CONTACTO / CONTACT | T. 608 475 562 | reservas@casasprieto.com

WEB | www.casasprieto.com

9.

Casa de aldea | 🏡 🌿 🏠

Casa Prieto III

Edificio de piedra restaurado, de planta única, con un original porche cubierto y rodeado de zona ajardinada propia con barbacoa. La casa ha sido decorada, con gran esmero, para conseguir un espacio acogedor que posee el encanto de un ambiente tradicional, con elementos de primera calidad incluyendo bañera de hidromasaje. Está ubicada dentro del Parque Natural de Las Ubiñas-La Mesa, Reservas de la Biosfera y en el entorno de la Senda del Oso.

A renovated stone bungalow with an original covered porch surrounded by a garden area with a barbecue. The house has been decorated with great care to get a cosy space that possesses the charm of a traditional atmosphere, with premium quality features including a hot tub. It is located within the Las Ubiñas-La Mesa Natural Park, Biosphere Reserves and in the surroundings of the Senda del Oso.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Cortes, 28. Quirós

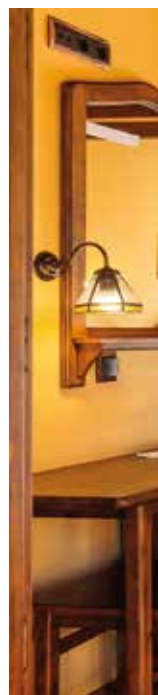
CONTACTO / CONTACT | T. 608 475 562 | reservas@casasprieto.com

WEB | www.casasprieto.com

10.

Casa de aldea | 📍 🗺️ | 🏠

Peñanes 2





La casa de aldea Peñanes 2 es una casa de arquitectura tradicional asturiana donde predomina la piedra y la madera, situada en plena naturaleza, a 14 km de Oviedo/Uviéu.

Tiene terraza, jardín con barbacoa, salón con chimenea, cocina equipada, tres habitaciones con capacidad hasta ocho personas y tres baños. Destaca su corredor tallado en madera de castaño y sus vistas al Monsacro y a la Sierra del Aramo, con el mítico puerto L'Angliru.

The Peñanes 2 village house is built with traditional Asturian architecture where stone and wood predominate, located among pure nature, 14 km from Oviedo/Uviéu. It has a terrace, a garden with barbecue, a living room with fireplace, an equipped kitchen, 3 bedrooms with capacity of up to 8 people and 3 bathrooms. Among its most notable features are its corridor carved from chestnut wood, and its views to the Monsacro and the Sierra del Aramo, with the mythical port L'Angliru.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Penanes. Morcín

CONTACTO / CONTACT | T. 626 007 636 | info@cardeo.es

WEB | www.penanes.es

11.

Casa de aldea | 📍 🌿 🏠

El Mirador de Bendones





Casa de aldea de nueva construcción cuya arquitectura, decoración y localización persiguen una perfecta fusión entre lo antiguo y lo contemporáneo, permitiendo al visitante el disfrute de un entorno rural que cuenta con una de las joyas del prerrománico asturiano.

La casa, situada a un paso de Oviedo, cuenta con una suite y 4 habitaciones dobles, una de ellas adaptada para personas con movilidad reducida, todas con vistas a la Iglesia prerrománica de Santa María de Bendones, el valle de Tudela y al Monte Aramo.

A newly built village house whose architecture, decoration and location seek a perfect fusion between the ancient and the contemporary, allowing the visitor to enjoy a rural setting that boasts one of the jewels of the Asturian pre-Romanesque period. The house, located a stone's throw from Oviedo, has a suite and 4 double rooms, one of them adapted for people with reduced mobility, all with views of the pre-Romanesque Santa María Church in Bendones, the valley of Tudela and Mount Aramo.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Bendones, 13 33195 Oviedo

CONTACTO / CONTACT | 985 942 365 - 679 550 580 | info@miradordebendones.es

WEB | www.miradordebendones.es

12.

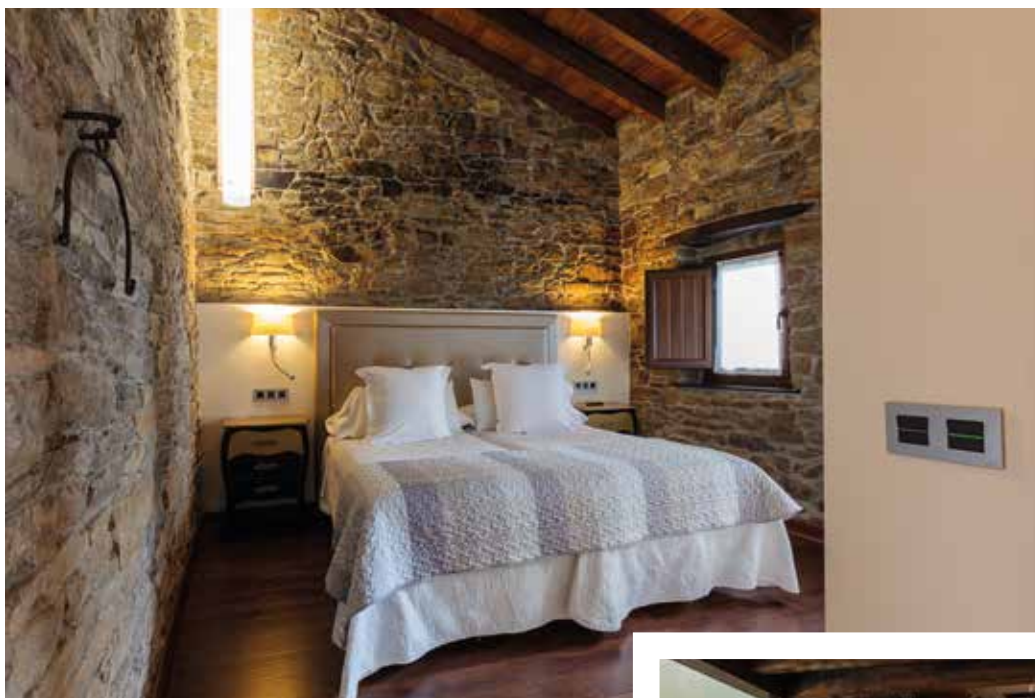
Casa de aldea | ☎ | 📍 | 🏠

Manuel de Pepa Xuaca

Manteniendo la estructura tradicional, conseguimos una vivienda adaptada en su exterior al entorno y a la tipología asturiana; pero con un interior único y un toque moderno, lo que proporciona a sus huéspedes una estancia perfecta. Situada en la zona central, encontrarás un establecimiento con un ambiente cálido donde se va a sentir como en su propia casa; pero con un servicio completo e integral. Un concepto alojativo diferente; donde dispondrá de las comodidades de un hotel y los beneficios de una casa.

Maintaining the traditional structure, we obtained housing whose exterior is in keeping with its surroundings and the Asturian style; but with a unique interior and a modern touch, providing its guests with an idyllic stay. Located in central Asturias, this establishment will greet you with a warm atmosphere where you will feel right at home; but with a comprehensive service. A new take on accommodation; where you will enjoy the comforts of a hotel with the benefits of a house.





DIRECCIÓN / ADDRESS | La Braña'l Río, Tiuya/Tuilla. Langreo

CONTACTO / CONTACT | T. 645 764 001 | mapexu@gmail.com

WEB | www.casauralmanueldepepaxuaca.es

13.

Casa de aldea | ☎ | 🏠

Los Riegos

En pleno centro de la Reserva de la Biosfera de Redes, se encuentra esta hermosa casa rural de alquiler por habitaciones. Dispone de salón con chimenea, amplia galería exterior, jardín bordeado por un pequeño arroyo, mobiliario de jardín... Calidad, comodidad, buena gastronomía, conocimiento detallado de nuestro entorno, trato amable y personalizado... ¡son nuestras señas de identidad!

Un lugar delicioso para pasar unos días de descanso en plena naturaleza y en una de las zonas más hermosas y mejor conservadas de la montaña asturiana.

This stunning rural house, offering rooms for rent, can be found right in the heart of the Redes Biosphere Reserve.

It features a living room with a fireplace, a large outdoor gallery, a private garden with a small stream, garden furniture...

Quality, comfort, great food, detailed information on our surroundings, friendly and customised treatment... are our identity marks!

A delightful place to spend a few days of rest among nature and in one of the most beautiful and best preserved areas of the Asturian mountains.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Belerda, 24. Caso

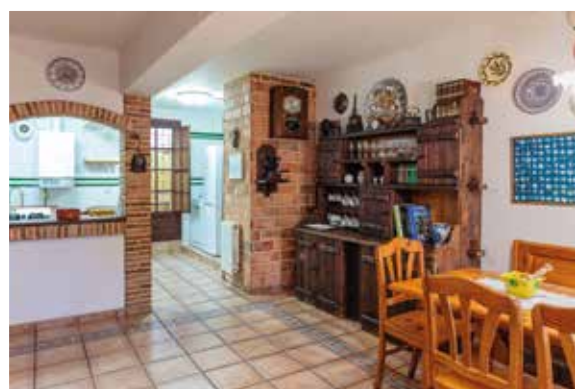
CONTACTO / CONTACT | T. 985 613 871 | reservas@losriegos.com

WEB | www.losriegos.com

14.

Casa de aldea | 📍 | 🏠

Pradina I





Esta antigua cuadra con tenada es hoy una comfortable casa de alquiler íntegro con capacidad para 6 personas. Situada en la costa central asturiana, muy cerca de Avilés, Gijón/Xixón y Oviedo/Uviéu, las tres principales ciudades. Muy próximo tenemos el Museo Marítimo de Asturias uno de los más importantes de España en su temática o bonitas playas en las que poder practicar surf, como la de Xagó, una de las más extensas de la cornisa cantábrica.

Today, this old stable complete with a hayloft is a comfortable rental house that can accommodate up to 6 people. It is located on the central Asturian coast, very close to the three main cities, Avilés, Gijón/Xixón and Oviedo/Uviéu.

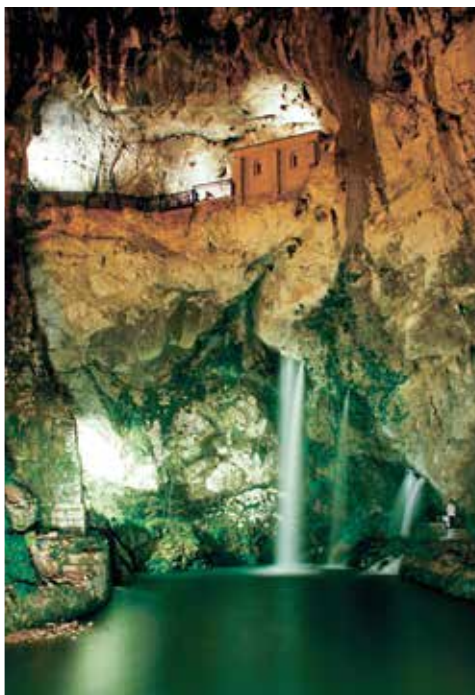
Close by you can find the "Maritime Museum of Asturias" one of the most important in Spain in its subject matter, and beautiful surfing beaches such as Xagó beach, one of the most extensive of the Cantabrian coast.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Valle de La Ren, Lluanco/Luanco. Gozón

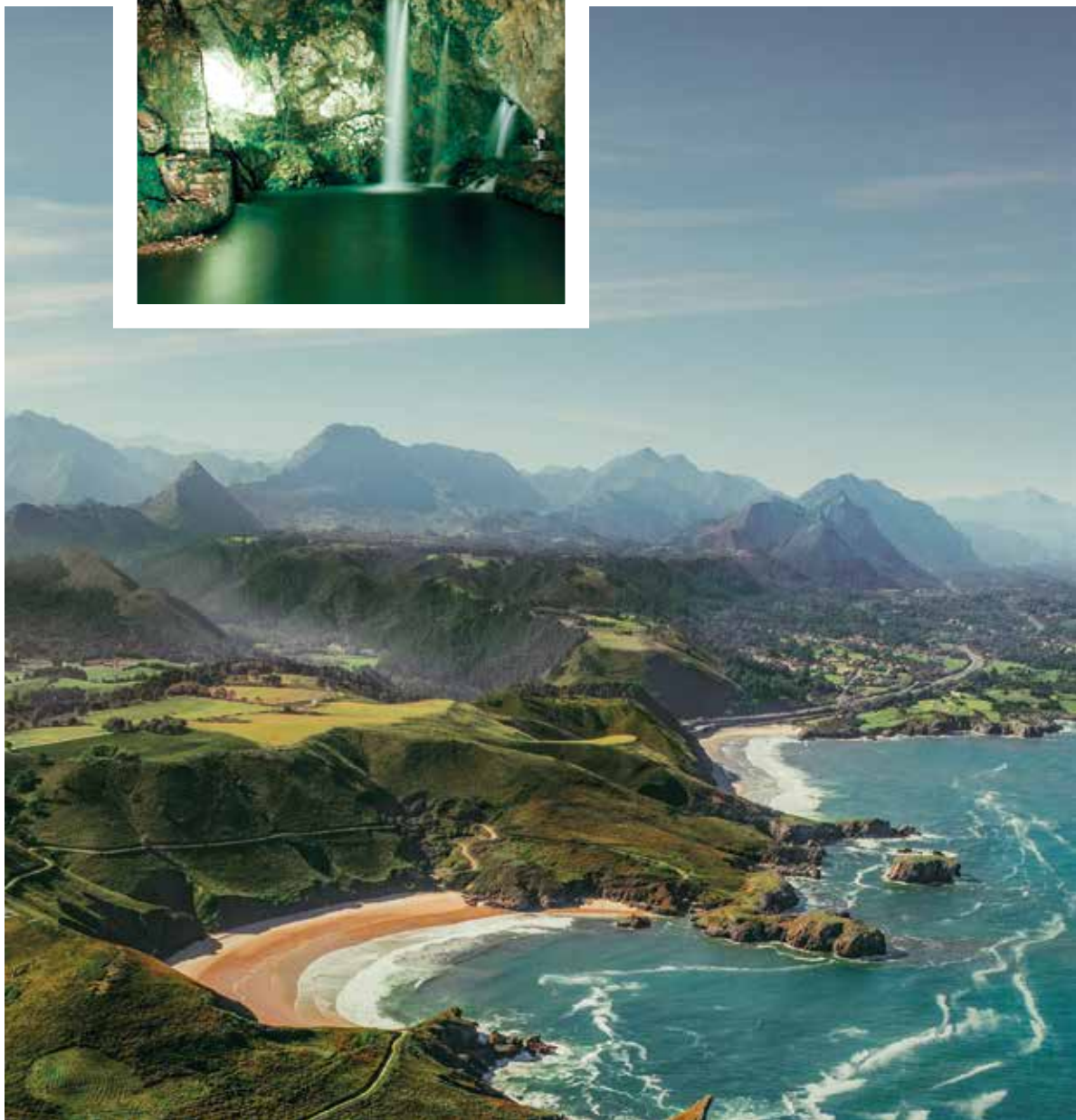
CONTACTO / CONTACT | T. 619 365 271 - 985 882 757 | info@casaspradina.com

WEB | www.casaspradina.com

Oriente / East



Cueva de Covadonga
Covadonga Cave



Playa de Torimbia
(Llanes)
Torimbia Beach
(Llanes)

El oriente de Asturias es una creación romántica, un hechizo que nos muestra un paisaje exuberante de abundantes contrastes. A veces bucólicos, a veces salvajes, pero siempre con el verde y el agua como protagonistas; desde las playas arenosas de agua cristalina, pasando por las sierras boscosas, hasta los frondosos valles de los Picos de Europa rodeados de majestuosas cimas nevadas. Una naturaleza llena de encantos que seduce y crea adicción.

Los ríos corretean entre los valles remontando de sur a norte llenos de salmones y truchas que dan fe del buen estado de conservación de sus aguas. En la rasa costera, grandes acantilados agujereados por cavernas y subterráneos expulsan a la superficie el agua con un estruendo que les ha bautizado como *bufones*. El espectáculo es impresionante, las cavernas parecen bufar con la ira de un animal mitológico.

A la excepcional naturaleza del oriente se le suman otros muchos atractivos, como las cuevas de arte rupestre declaradas por la

UNESCO Patrimonio de la Humanidad. Mucho más remotas aún son las huellas de dinosaurios que se pueden ver en la costa desde Villaviciosa a Ribadesella. Sin olvidar la herencia espiritual y cultural de Cuadonga/Covadonga y la excelente arquitectura popular y noble en casonas, palacios, casas indianas, ermitas, molinos de agua y hórreos. Otras citas ineludibles son los museos del oriente de Asturias, del Jurásico o de la Sidra, la Casa del Mar de Llanes o el Archivo de Indianos de Colombres, o las maravillosas rutas senderistas del Cares y del Arcediano.

El oriente tiene un pasado agrícola muy importante, que se ve reflejado en su gastronomía, rica en el uso de verduras y frutas, productos lácteos, carnes de caza y pescados. Los platos del oriente están muy arraigados a la zona. Las carnes son habituales, y destaca la buena calidad de los pescados, el marisco del Cantábrico, la gran variedad de quesos, como los famosos Cabrales y Gamonéu y los postres tradicionales.

Eastern Asturias is a romantic creation, an enchanting place displaying exuberant landscapes of wide-ranging contrasts: sometimes bucolic, sometimes wild, but always featuring water and green foliage. From the sandy beaches with crystal-clear water to the wooded sierras to the luxuriant valleys surrounded by the majestic snowy summits of the Picos de Europa, with such charms this natural paradise seduces the visitor into coming back again and again.

Running northwards through the valleys, the rivers are full of salmon and trout, attesting to the cleanliness of the water. All along the stark coast are huge cliffs riddled with caves and underground caverns. These eject water to the surface with such a roar as to have earned them the name of "snorters". The show is impressive, as the caverns seem to snort with the rage of a mythological beast.

Apart from its exceptional natural surroundings, eastern Asturias holds many other attractions, such as the rock art caves, distinguished by UNESCO as World Heritage. Even more remote in time are the dinosaur tracks that can be seen along the

coast from Villaviciosa to Ribadesella. This is not to forget the cultural and spiritual heritage of Cuadonga/Covadonga or the excellent examples of folk and nobiliary architecture found in country houses, palaces, colonial houses, hermitages, watermills and hórreos. Other musts include the Eastern Asturias Museum, the Jurassic Museum, the Cider Museum, the Casa del Mar in Llanes and the Colonial Archives in Colombres, as well as the marvellous Cares and Arcediano walking routes.

Eastern Asturias has a very important agricultural past, as reflected in its gastronomy, rich in the use of fruits and vegetables, dairy products, fish and game. The area dishes are deeply rooted in the eastern Asturian tradition. Meats are most typical, and the fine quality of the fish also stands out, along with the shellfish from the Bay of Biscay (known locally as the Cantábrico), the wide variety of cheeses, like the famous Cabrales and Gamonéu, and the traditional desserts.



15.

Casa de aldea | 📍 🌿 🏠

La Casona de Quintes

Casona de piedra y madera del siglo XIX, que antaño fue un molino harinero rehabilitado. La casa consta de seis habitaciones dobles totalmente equipadas, con baño completo, wifi y TV. Además, cuenta con un acogedor salón-comedor con chimenea. Tiene una finca ajardinada con árboles florales y aparcamiento privado.

La casona se encuentra en la costa, entre Villaviciosa y Gijón/Xixón, rodeada de playas, un lugar ideal para quienes deseen conocer Asturias, dado sus buenas comunicaciones con el resto de la región.

Casona of stone and wood 19th century manor house that was once a working flour mill. The house consists of six fully equipped double rooms, with a fully-equipped bathrooms, Wi-Fi and TVs. It has a cosy living-dining room with a fireplace. The property is landscaped with flowering trees and private parking.

The well-connected house is located on the coast, between Villaviciosa and Gijón/Xixón, surrounded by beaches, the ideal place for those who wish to explore Asturias.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Bº Cimadevilla, 19, Quintes. Villaviciosa

CONTACTO / CONTACT | T. 606 522 973 | info@lacasonadequintes.com

WEB | www.lacasonadequintes.com

16.

Casa de aldea | 📍 🏡 | 🏠

El Llagar de Naveda





El Llagar de Naveda es fruto de la recuperación de un antiguo llagar de sidra, en el que se conservan elementos ornamentales que hacen referencia a su pasado.

Se trata de un alojamiento de cuatro plazas, totalmente adaptado para personas con movilidad reducida, distribuidas en dos habitaciones dobles con cuarto de baño. Dispone de salón con chimenea, zona de comedor y cocina americana.

En el exterior ofrece un cuidado jardín privado y un amplio porche con barbacoa...

El Llagar de Naveda is the fruit of the renovation of an old cider brewery in which ornamental features from its past have been preserved.

This is a 4-person accommodation, fully adapted for people with reduced mobility, distributed into two double rooms with two bathrooms. It features a lounge with a fireplace, a dining area, and a kitchenette.

The exterior includes a private garden and a large deck with a barbecue.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Naveda, 766. Cabranes

CONTACTO / CONTACT | T. 985 898 052 | info@asturiascasarural.com

WEB | www.asturiascasarural.com

17.

Casa de aldea | ☎ | 📶 | 🏠

Casa Rosaura

Casa Rosaura, ubicada en Naveda —pequeña aldea del concejo de Cabranes—, cuenta con una arquitectura típica y está orientada a acoger pequeños grupos de hasta ocho personas, que se distribuirán entre sus cuatro habitaciones. Dispone de dos cuartos de baño y un aseo, así como de cocina equipada, zona de estar y zona de comedor. En la parte delantera ofrece un recogido jardín con barbacoa. Dispone también de chimenea y de wifi gratuita para huéspedes.

Casa Rosaura, located in Naveda —a small village in Cabranes— has typical architecture typical of the region and is designed to welcome small groups of up to 8 people in its four rooms. It has two bathrooms and a toilet, as well as an equipped kitchen, a seating area and a dining area. At the front it offers a secluded garden with a barbecue. There is also a fireplace and free Wi-Fi for guests.





DIRECCIÓN / ADDRESS | La Quintana, 59. Naveda. Cabranes

CONTACTO / CONTACT | T. 985 898 052 | info@asturiascasarural.com

WEB | www.asturiascasarural.com

18.

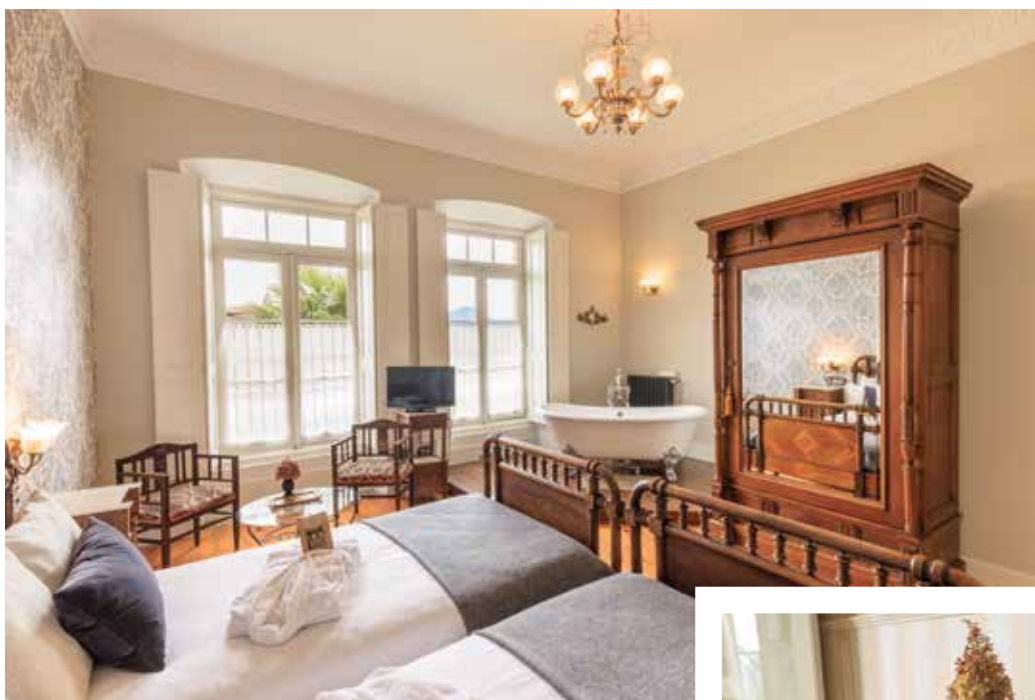
Casa de aldea | 🏡 | 🏠

La Venta de Miyares

Casa de Indianos de 1.898 que conserva la esencia de las grandes mansiones de finales del XIX, pero con las comodidades del siglo XXI. Dispone de tres grandes y luminosas habitaciones dobles con baño, bonitas vistas al jardín y al entorno natural que la rodea y una habitación familiar para cuatro personas que consta de dos habitaciones dobles, un baño y una gran sala central con unas maravillosas vistas al pueblo y a la cara sur de la Sierra del Sueve.

Casa de Indianos from 1898, blending the charm of grand 19th-century mansions with the modern comforts of the 21st century. It has three large and bright double rooms with bathroom, beautiful views of the garden and the surrounding natural environment and a family room for four people consisting of two double rooms, a bathroom and a spacious central lounge offering stunning views of the village and the southern slopes of the Sierra del Sueve.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Carretera AS-358, km. 2,1 Miyares (Piloña)
CONTACTO / CONTACT | T. 600 676 283 | laventademiyares@gmail.com
WEB | www.laventademiyares.com

19.

Casa de aldea | 📍 | 🏠

Ablanos de Aymar





Si algo nos diferencia es la singularidad de nuestra ubicación. Lloroñi es un pequeño pueblo enclavado a los pies de la Sierra del Sueve y a solo un kilómetro de playas como La Isla o La Espasa.

Te ofrecemos alojamiento y desayuno en habitación doble con baño. Contamos con salón con chimenea para las tardes de invierno, un porche donde comenzar el día con un buen desayuno al aire libre o deleitarse con un libro, y un bonito jardín.

The uniqueness of our location is what sets us apart from the rest. Lloroñi is a small village nestled at the foot of the Sierra del Sueve and only a kilometre from beaches like La Isla or La Espasa.

We offer a bed and breakfast service in a double en suite room. We have a lounge with a fireplace for winter evenings; the porch where you can start your day with a nice outdoor breakfast or get lost in a book; and a beautiful garden.

DIRECCIÓN / ADDRESS | Lloroñi. Colunga

CONTACTO / CONTACT | T. 639 568 316 | info@ablanosdeaymar.es

WEB | www.ablanosdeaymar.es

20.

Casa de aldea | ☎ | 📍 | 🏠

El Frade

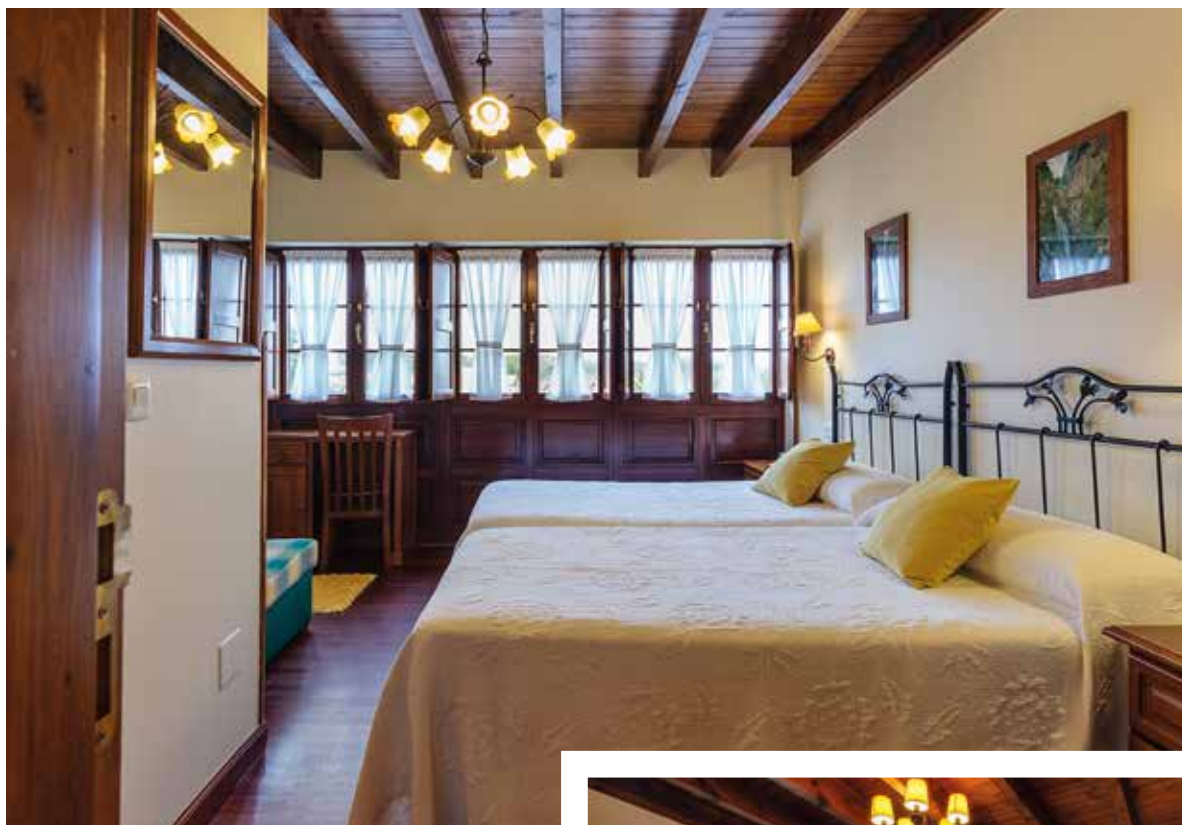
Casa rehabilitada, a 4 km de Ribadesella/Ribeseya y 20 de Llanes, muy cerca de las playas; a 30 minutos de los Picos de Europa, a 20 del Museo Jurásico y de los pueblos pesqueros de Llastres/Lastres y Tazones.

Dispone de seis habitaciones dobles con baño, TV, calefacción, barbacoa, aparcamiento privado y jardín. Esta rodeada de lugares donde pasear y disfrutar de la montaña y del mar, además pueden realizar actividades como el descenso del Sella, senderismo, rutas a caballo...

A renovated house 4 km from Ribadesella/Ribeseya and 20 km from Llanes, very close to the beaches, 30 minutes from the Picos de Europa and 20 minutes from the Jurassic Museum and the fishing villages of Llastres/Lastres and Tazones.

It has 6 double rooms with a bathroom, TV, heating, a barbecue, private parking and a garden. It is surrounded by places to walk and enjoy the mountains and the sea, in addition to activities such as el descenso del Sella (a canoe trip down the river Stella), hiking, horseriding...





DIRECCIÓN / ADDRESS | Camangu. Ribadesella

CONTACTO / CONTACT | T. 985 861 256 - 659 716 087 | elfradeturismorural@hotmail.com

WEB | www.elfrade.eu

21.

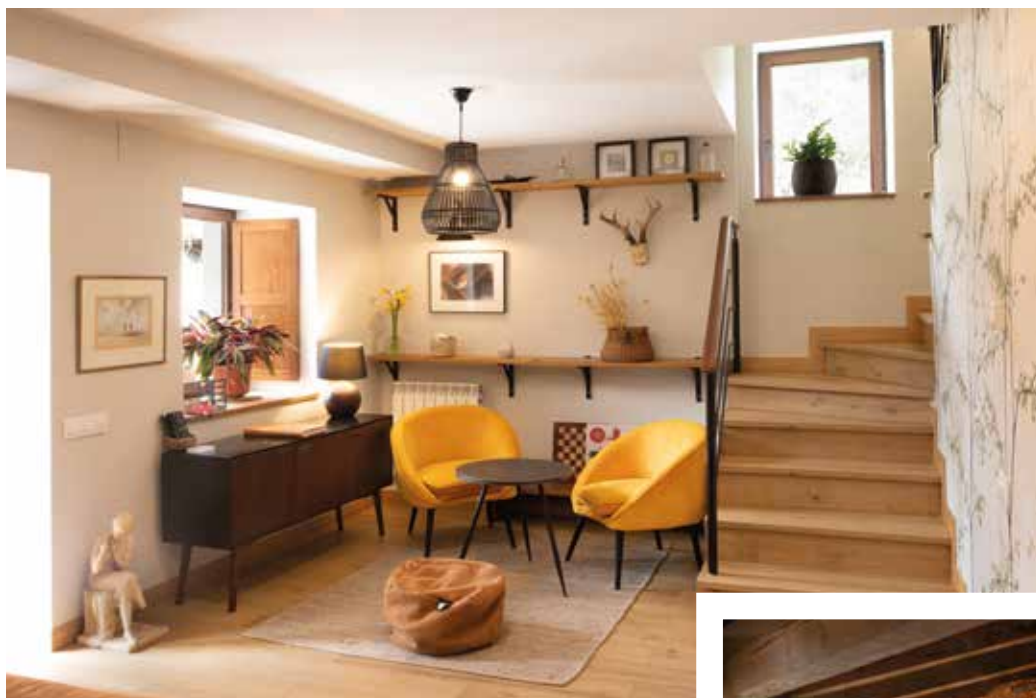
Casa de aldea | 📍 🗺️ | 🏠

El Papu Coloráu

Casa típica asturiana, totalmente rehabilitada y adaptada a las necesidades de nuestro tiempo, manteniendo la esencia de más de un siglo de antigüedad de la construcción, donde tradición, modernidad y confort se aúnan para ofrecer al viajero una experiencia inolvidable. Dispone de siete habitaciones dobles, todas con baño privado, dos amplios salones y cocina equipada. Accesos y planta baja, donde se incluyen cocina, salón y habitación con baño, han sido cuidadosamente adaptados para el uso y disfrute de personas con movilidad reducida.

A typical Asturian house, totally refurbished and adapted to modern needs, maintaining the essence of more than a century of construction, combining tradition, modernity and comfort to offer the traveller an unforgettable experience. The house has seven double rooms, all with private bathrooms, two spacious living rooms and a fully equipped kitchen. Access and the ground floor, which includes kitchen, living room and bedroom with bathroom, have been carefully adapted for people with reduced mobility.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Tornín, 7. Cangas de Onís
CONTACTO / CONTACT | T. 685 886 287 | elpapucolorau@gmail.com
WEB | www.elpapucolorau.es

22.

Casa de aldea | 📍 🌿 🏠

La Casona de Con

Antigua casería asturiana restaurada, situada en un precioso valle con vistas al sur y a los Picos de Europa. Compuesta de varias edificaciones, con finca propia y amplio aparcamiento, su orientación la convierte en mirador de la montaña asturiana. En el silencio que la rodea se perciben, moderados, los sonidos del medio natural. Algún cencerro lejano indica que estamos en el oriente ganadero de la región y en pleno concejo de Cangas de Onís.

El uso de energías renovables por parte del alojamiento pone de manifiesto su compromiso con el entorno

A restored ancient Asturian farmhouse set in a beautiful valley overlooking the south and the Picos de Europa. Comprising of several buildings, with its own estate and ample parking, its orientation makes it a viewpoint of the Asturian mountains. In the silence that surrounds it, you can make out the gentle sounds of nature. The distant sound of a cowbell tells us that we are in the cattle ranching east of the region and in the heart of the town of Cangas de Onís. The use of renewable energies by the accommodation demonstrates its commitment to the environment.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Con, 1. Mestas. Cangas de Onís

CONTACTO / CONTACT | T. 985 944 074 - 636 656 419 | reservas@lacasonadecon.com

WEB | www.lacasonadecon.com

23.

Apartamentos rurales | AT_R 

La Canalina

Los apartamentos están ubicados en un enclave privilegiado, a escasos 1.000 m del mar Cantábrico y a 30 minutos del corazón de los Picos de Europa. Todos los alojamientos están decorados con encanto, creando un ambiente acogedor. Disponen de jardín independiente, wifi, cocina equipada, salón comedor y dos habitaciones dobles con baño. Los huéspedes pueden disfrutar de zonas ajardinadas comunes, con barbacoa, parque infantil y aparcamiento privado. En las inmediaciones del Camino de Santiago, la zona ofrece numerosas rutas sobre los acantilados.

The apartments are located in an exceptional location just 1,000 m from the Cantabrian Sea and 30 minutes from the heart of the Picos de Europa. All the accommodations are decorated with charm, creating a cosy atmosphere. They each have a private garden, Wi-Fi, an equipped kitchen, living-dining room and two double bedrooms with en suite bathrooms. Guests can enjoy communal garden areas, barbecue facilities, a children's playground and private parking. In the immediate vicinity of the Camino de Santiago, the area offers numerous hiking routes on the cliffs.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Villahormes. Llanes

CONTACTO / CONTACT | T. 619 180 870 | info@lacanalina.com

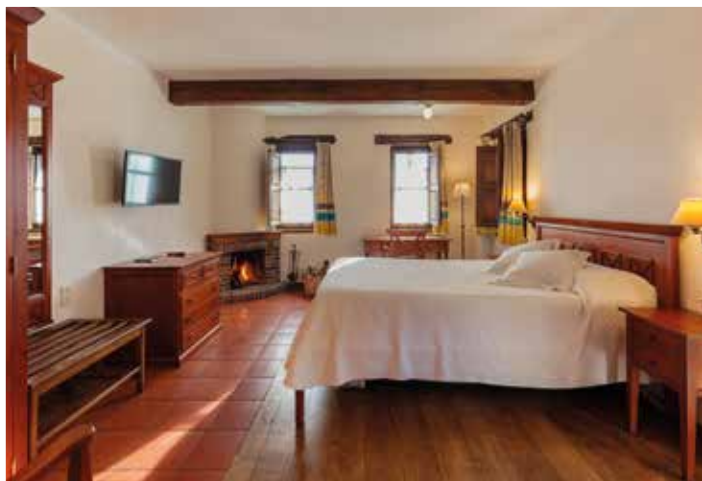
WEB | www.lacanalina.com

24.

Casa de aldea |   

La Montaña Mágica





Casería rural del Oriente de Asturias, con espectaculares vistas a los Picos de Europa. Tras una cuidada reconstrucción de la quintana original, se ofrece un alojamiento con todas las comodidades: habitaciones espaciales con hidromasaje y chimenea, amplio salón con biblioteca, juegos de salón, cuarto de mapas, fauna autóctona y excursiones. El alojamiento organiza actividades de turismo activo e itinerarios culturales vinculados a la naturaleza y el patrimonio asturianos además de talleres gratuitos de cerámica.

Rural farm in eastern Asturias, with spectacular views of the Picos de Europa.

After a careful renovation of the original farmhouse, we offer accommodation that includes all the creature comforts: spacious rooms with fireplace and gallery, a spacious lounge with a library, parlour games, a map room where you can plan excursions, and garden area. The accommodation organises active tourism activities and cultural itineraries linked to nature and Asturian heritage, as well as free pottery workshops.

DIRECCIÓN / ADDRESS | La Llande. Llanes

CONTACTO / CONTACT | T. 985 925 176 | magica@llanes.as

WEB | www.lamontanamagica.es

25.

Casa de aldea | 📍 🏡 | 🏠

La Venta los Probes





Casa típica asturiana, de estilo rústico, que se alquila completa y bien equipada. Se trata de una casería centenaria, rehabilitada con materiales clásicos, que conserva su tipología tradicional. Se ubica en un pequeño pueblo, bien comunicado para visitar el oriente asturiano y disfrutar de su variada oferta cultural, gastronómica y turística, de su paisaje y sus playas. Al lado de la senda El Camín Encantáu, un recorrido de 10 km entre seres mitológicos y costumbristas por el Valle de Ardisana.

A typical, rustic and well-equipped Asturian rental house. Located in a small village, this one hundred year old farmhouse was renovated using classic materials in order to preserve its traditional style. It is well connected to eastern Asturias where you can enjoy the varied cultural, gastronomic and tourist activities on offer, as well as its landscape and its beaches. Not far from the El Camín Encantau trail, a 10 km route through the characteristic and mythological nature of the Ardisana Valley.

DIRECCIÓN / ADDRESS | La Venta los Probes, Valle de Ardisana. Llanes

CONTACTO / CONTACT | T. 985 406 095 - 646 120 161 - 630 813 572 | laventalosprobes@gmail.com

WEB | www.casalaventalosprobes.com

26.

Casa de aldea | 📶 🚗 🏠

Caserío de San Pedro

Casa rural, de tres habitaciones dobles totalmente equipadas, ubicada en un caserío típicamente asturiano. La casa, la capilla y los dos hórreos del Caserío han sido declarados Bien de Interés Cultural.

Dispone de wifi, aparcamiento, y un hórreo que sirve de porche para la casa. El Caserío tiene un bosque autóctono propio de 2 km, así como una finca de 40 hectáreas. Cerca de Llanes, sus playas y de los Picos de Europa.

Rural house of 3 fully-equipped double rooms, located in a typical Asturian hamlet.

The farmhouse, the chapel and the farm's 2 granaries have been declared Sites of Cultural Interest.

There is Wi-Fi, parking, and a granary that serves as the house's porch. The house has its own 2 km native forest, as well as a 40 hectare estate. Near Llanes, its beaches and the Picos de Europa.





DIRECCIÓN / ADDRESS | Devodes, Caldueñu. Llanes

CONTACTO / CONTACT | T. 985 406 213 | caseriosanpedro@caseriosanpedro.com

WEB | www.caseriosanpedro.com

27.

Apartamentos rurales | ATxiii

Jascal

Jascal está situado en una aldea tranquila rodeada de picos y bosques, con unas vistas impresionantes. Parece un lugar secreto, que a la vez está muy cerca de todo, la ubicación ideal para explorar los Picos de Europa y la costa del Oriente de Asturias. En verano, la terraza independiente al sol. En invierno, el calor de la chimenea. Un retiro entre mar y montaña que invita a retomar el contacto con la naturaleza.

Jascal is located in a quiet village surrounded by peaks and forests, with stunning views. It seems to be a secret spot, but at the same time very close to everything, the ideal location to explore the Picos de Europa and the east coast of Asturias. In summer, enjoy a private terrace bathed in sunlight. And in winter, the warmth of the fireplace. A haven between sea and mountains that invites you to reconnect with nature.





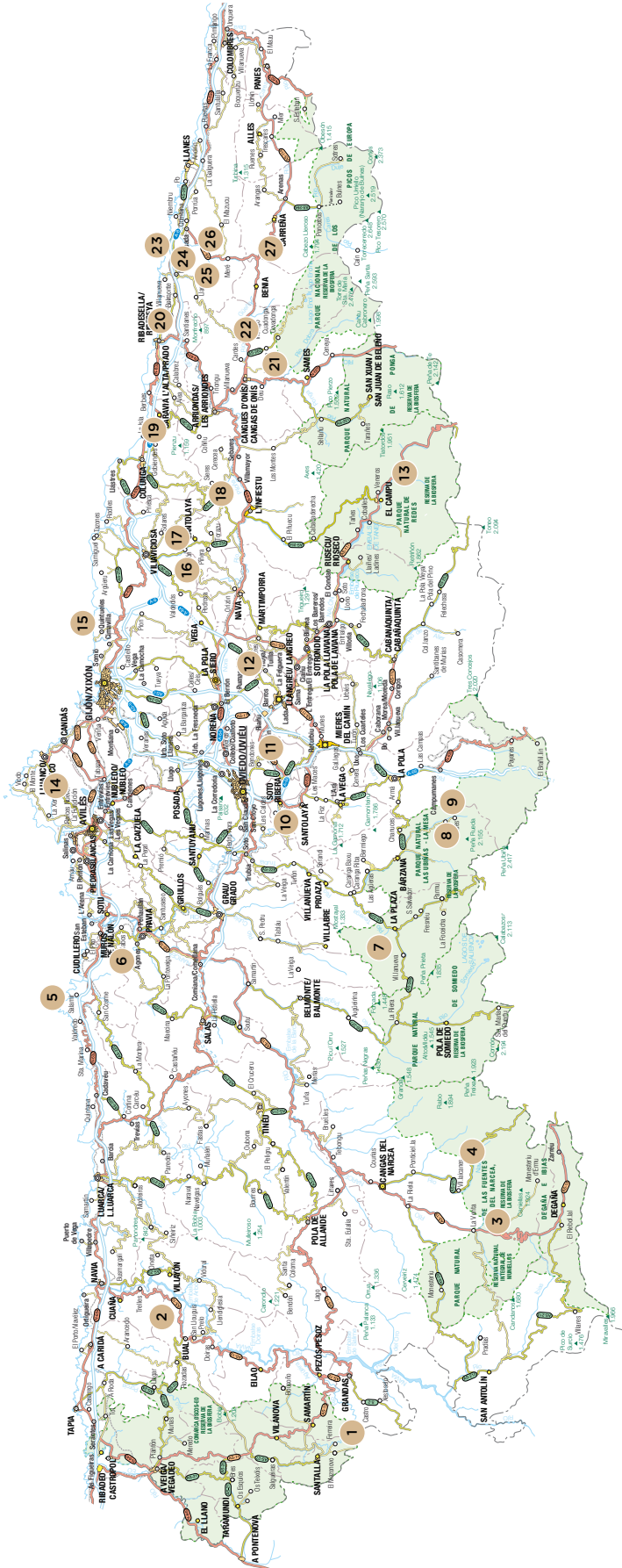
DIRECCIÓN / ADDRESS | Barrio La Torre, Berodia. Cabrales

CONTACTO / CONTACT | T. 622 456 652 | info@jascal.es

WEB | www.jascal.es

Localización/Location

Más información / More information:
www.turismoasturias.es/aldeas-asturias



- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Balcón de Ocos | 8. Casa Prieto II | 15. La Casona de Quintes | 22. La Casona de Con |
| 2. El Bosque de las Viñas | 9. Casa Prieto III | 16. El Llugar de Naveda | 23. La Canalina |
| 3. Casa Mario | 10. Peñanes 2 | 17. Casa Rosaura | 24. La Montaña Mágica |
| 4. Sierra | 11. El Mirador de Bendones | 18. La Venta de Miyares | 25. La Venta los Probes |
| 5. Casona de Llanorrozco | 12. Manuel de Pepa Xuaca | 19. Ablanos de Aymar | 26. Caserio de San Pedro |
| 6. La Casa de la Abuela Milagros | 13. Los Riegos | 20. El Frade | 27. Jascal |
| 7. Balcón Real | 14. Pradina I | 21. El Papu Coloráu | |

Edita: SOCIEDAD PÚBLICA DE GESTIÓN Y PROMOCIÓN TURÍSTICA
Y CULTURAL DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS, SAU

Diseño y maquetación: Estudio Creativo WE

Textos: CADE Comunicación y establecimientos miembros de la Marca.

Fotografías: Alejandro Braña, Amar Hernández, Gonzalo Azurmendi, Juanjo Arrojo, Noé Baranda,
Tania Crespo, establecimientos miembros de la Marca y archivo propio

Imprenta: PUBLIPRINTERS GLOBAL, S.L. Ene. 26

D.L.: AS 00764-2020

© Consejería de Presidencia, Reto Demográfico, Igualdad y Turismo del Principado de Asturias



